

233. Wł. Mickiewicz do J. I. Kraszewskiego 17 III 1884 Rkp. BJ 6520 k. 244-245.

[k. 244r]

Paryż, 17^{go} marca 1884 r.

Życzę Kochanemu Panu imienin i końca trosk jego, i pobytu w kraju, gdzie by dla lichych pozorów nie naruszano spokoju, nie narażano zdrowia, nie utrudzano bardziej życie już i tak dla Polaka wszędzie mozolne.

Tom Flauberta¹ wysłałem. Wahałem [k. 244v] się, czy nie dołączę ostatniej powieści Mario Ucharda² lub pamiętniki Claudin[a]³ albo Maupas[santa]⁴, ale *s'il est facile de ne pas écrire une mauvaise tragédie*⁵, łatwiej jeszcze wstrzymać się z posyłką miernej książki.

Między nami, biedny Redlich⁶ jest stracony dla sztuki [k. 245r] polskiej. Ma początki niewyleczanego ogólnego paraliżu. Nie szczęści się nam. Grot[t]ger⁷ przedwcześnie umarł, a teraz Redlich znika z pola, kiedy mógł długie lata jeszcze z bogactwami znakomitymi. Nie wiem nawet, czy już kiedykolwiek skończy sztych bardzo daleko posunięty *Stańczyka Matejki*⁸.

Kiedy Kochany Pan wyruszy w nasze [k. 245v] strony? Gruchnęła onegdaj wieść, że Pan już posiada w kieszeni *une ordonnance de non-lieu*⁹. Jeżeli wiadomość przedwczesna, to niech przeczucie fakt potwierdzi.

Serdeczne pozdrowienia,

Wł[adysław] Mickiewicz

¹ *Lettres de Gustave Flaubert à George Sand* – zob. list nr 231.

² W 1884 r. wyszły dwie książki Mario Ucharda: *Mademoiselle Blaisot*, C. Lévy, Paris 1884 oraz *Mon oncle Barbassou*, J. Lemonnier, Paris 1884.

³ Gustave Claudin, *Mes souvenirs, les boulevards de 1840-1870*, C. Lévy, Paris 1884.

⁴ Guy de Maupassant opublikował w 1884 r. kilka tytułów, ale w bibliotece J. I. Kraszewskiego znalazła się tylko opowieść o podróży do Algierii: *Au soleil*, Victor-Havard, Paris 1884.

⁵ *Jeśli łatwo jest nie napisać złej tragedii* (franc.).

⁶ Henryk Redlich (1838-1884) – polski malarz, znany przede wszystkim jako grafik wykonujący doskonale reprodukcje obrazów, m.in. wg dzieł Jana Matejki, za które był nagradzany. Zmarł w Berlinie 7 XI 1884 r.

⁷ Artur Grottger – zob list nr 98.

⁸ *Stańczyk w czasie balu na dworze królowej Bony wobec straconego Smoleńska* – słynny obraz Jana Matejki (1838-1893), namalowany w 1862 r. Obecnie w zbiorach Muzeum Narodowego w Warszawie. Jan Matejko (1838-1893) – malarz, autor słynnych obrazów historycznych, związany ściśle z Krakowem, angażował się także w działalność konserwatorską i pedagogiczną.

⁹ *Postanowienie o umorzeniu postępowania* (franc.).